



# VITRON™ tester

Glass - Break Simulator

Model: RG65

## GENERAL DESCRIPTION

The RG-65 is a unique, easy-to-operate tester, designed for testing glass-break detectors. When used in conjunction with the VITRON glass-break detector, it eliminates the need to open the detector for testing. This sophisticated tester can generate several different audio sounds for testing the most comprehensive range of existing glass types.

## OPERATIONAL SWITCHES

The VITRON™ tester has 3 switches:

### 1. MANUAL/OFF/AUTO

Activates the VITRON™ tester.

**MANUAL** - momentary position - generates a sound each time the switch is pressed.

**AUTO** - latched position - the VITRON™ tester will continuously repeat the sound, followed by a 4 seconds pause. Use this position to check the VITRON's optimal mounting location. (The RG-65 is fixed near the window, while the VITRON is portable).  
Note: In order to save battery-life, turn the switch to OFF after operation.

### 2. CODE/GLASS

Determines the type of sound the VITRON™ tester will emit.  
**CODE** - an Audible Coded Message is transmitted which puts the VITRON into Test Mode.

**GLASS** - a real glass-breaking sound is released, according to the position of the type-of-glass switch.

### 3. LAMINATED/WIRED, TEMPERED & PLATE

Selects the type of glass-breaking sound (for most commonly used glass types)

**WARNING: The RG-65 produces loud sounds. Therefore, always point it away from someone's ear when used at close range.**

## TESTING THE VITRON: Lasts for two minutes

The RG-65 allows a unique shortcut for testing the VITRON, without having to open up the detector.

Using an Audible Coded Message, the RG-65 remotely sets the VITRON to Test MODE, as described below:

a. Aim the RG-65 towards the VITRON (line-of-sight) <1m and generate an Audible Coded Message:

1. Set the lower slide switch to "CODE"
2. Press on "MANUAL".

b. Verify that the VITRON enters Test Mode. (The LED blinks once every 2 seconds). In case of failure, move the RG-65 closer to the VITRON and press again on "MANUAL".

c. Hold the simulator with its back side close to the furthest point of the protected glass while facing the VITRON glass-break detector.

*Note: If the protected glass is covered by curtains, blinds, etc..., hold the tester behind them (worst conditions).*

d. Generate a glass breaking sound:

1. Set the lower slide switch to "GLASS"
2. Set the upper slide switch to the desired type of glass.
3. Press to "MANUAL" or "AUTO" position.

e. Verify that the VITRON detector enters ALARM Mode .  
(The LED lights for 2 seconds and alarm relay is activated).

**NOTE:** With VITRON in Test Mode, setting CODE switch and pressing "MANUAL" will extend Test Mode by another 2 minutes.

## TESTER LED INDICATION

If the TESTING LED doesn't light during activation, replace the battery

## SPECIFICATIONS

### ELECTRICAL

Operating voltage: 9V alkaline battery

Battery life: approx. 2800 operations (MANUAL mode)

### PHYSICAL

Size: 219X103X29 mm (8.5x4x1.1 inch)

### SIMULATED GLASS-BREAKS

Types: Plate, laminated, wired & tempered.

### ENVIRONMENTAL

Operating temperature: 0°C - 55°C (32° F - 131° F)

Storage temperature: -20°C - 60°C (4° F - 140° F)

In order to continue improving its product, RISCO Group reserves the right to change specifications and/or designs without any prior notice.

### EMC Compliance Statement

Hereby, RISCO Group declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/30/EU. For the CE Declaration of Conformity please refer to our website: [www.riscogroup.com](http://www.riscogroup.com).

### RISCO Group Limited Warranty

RISCO Group and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller cannot guarantee the performance of the security system which uses this product. Seller's obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Seller's option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose. In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever.

Seller's obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay.

Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any personal injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such event will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result thereof.

Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, seller's maximum liability shall not exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller.

No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

**WARNING:** This product should be tested at least once a week.

UK - National Sales Number: 0870-60-510000

Tel: +44-161-655-5500

Fax: +44-161-655-5501

technical@riscogroup.co.uk

Italy - Tel: +39-02-66590054

Fax: +39-02-66590055

info@riscogroup.it

Spain - Tel: +34-91-490-2133

Fax: +34-91-490-2134

support-es@riscogroup.com

France - Tel: +33-164-73-28-50

Fax: +33-164-73-28-51

support-fr@riscogroup.com

USA - Toll Free: 1-800-344-2025

Tel: +305-592-3820

Fax: +305-592-3825

support@riscogroupusa.com

China- Tel: +86-21-52390066

Fax: +86-21-62400560

support-cn@riscogroup.com

Israel - Tel: +972(0)3-963-7777

Fax: +972-3-961-6584

info@riscogroup.com



RISCO Group SIN2852



## VITRON™ *testeur*

*Simulateur de bris de vitre*

Modèle: RG65

### Description generale

Le RG-65 est un testeur unique en son genre, facile a utiliser et congu pour tester les detecteurs de bris de vitre. Utilise avec le detecteur bris de vitre VITRON. Il elimine le besoin d'ouvrir et de regler le detecteur. Ce testeur tres elabore reproduit de nombreux sons acoustiques qui permettent de tester une gamme tres large de bris de vitre existants.

### INTERRUPTEUR OPERATIONNELS

Le TESTEUR VITRON possede 3 interrupteurs operationnels.

#### 1. Manuel/Arret/Automatique (manual/off/auto)

Cet interrupteur permet de mettre en fonctionnement le testeur.

**MANUEL** - position temporaire: elle provoque l'emission d'un son chaque fois que l'on appuie sur l'interrupteur.

**AUTO** - position bloquee: le testeur VITRON reproduira sans arret le son choisi toutes les 4 secondes. Cette position est utilisee pour verifier l'emplacement ideal du detecteur lors de son installation (le RG-65 est alors fixe pres d'une fenetre pour rechercher l'emplacement optimum du detecteur.

Remarque : Mettre cet interrupteur en position OFF apres usage pour economiser la pile.

#### 2. Code/Vitre(Code/Glass)

Cet interrupteur determine le type de son que le testeur va emettre  
**CODE** - un message code audible est transmis du testeur vers le detecteur, ce qui met ce dernier en mode "test partiel"

**VITRE** - un veritable bruit de bris de vitre est emis, selon la position de l'interrupteur selectionnant le type de vitre.

#### 3. Feuillite, Arme, Trempe et normal

Cet interrupteur permet de selectionner le type de bruit de bris de vitre (il s'agit ici des vitres le plus souvent utilisees).

Attention: le testeur emet des sons eleves, le diriger loin des oreilles des personnes quand on travaille a proximite.

### TEST DU VITRON

#### 1. Mode Test Complet (duree du test 2 minutes)

- Ouvrir le boîtier du detecteur VITRON
- Appuyer sur le bouton test du VITRON (le detecteur se met alors en position de test complet. Sa Led clignote toutes les deux secondes).
- Remettre en place le boîtier du detecteur.
- Positionner la face arriere du testeur sur la partie la plus eloignee de la vitre a proteger tout en faisant face au detecteur VITRON

Remarque: Si la vitre est masquee par des rideaux par exemple, placer alors le testeur derriere l'obstacle pour effectuer le test dans les conditions les plus difficiles.

#### e. Declencher le bruit de bris de vitre:

- positionner l'interrupteur Cod1Glass sur Glass (vitre).
- selectionner le type de vitre choisi
- appuyer sur Manuel ou Automatique (interrupteur manual1auto1off).

f. Verifier que le detecteur VITRON est passe en alarme (la Led s'allume pendant 2 secondes).

#### 2. Mode Test Partiel (duree du test 1 minute)

Le Testeur RG-65 permet de tester le detecteur VITRON sans avoir besoin de l'ouvrir. Le mode "Test Partiel" est identique au mode "Test Complet", a l'exception du fait que le relais d'alarme n'est pas ici teste (le relais d'alarme est uniquement teste en mode "Test Complet").

Remarque: Lors de la 1ere installation. L'utilisation du mode "Test Complet" est necessaire.

Grace a l'utilisation d'un message code audible, le testeur RG-65 met a distance le detecteur VITRON en mode "Test Partiel" comme decrit ci-dessous:

- Diriger le RG-65 vers le detecteur <1m et envoyer un message code audible (il faut alors pour cela positionner l'interrupteur du bas sur "code" et appuyez sur "manuel").
- Verifier que le detecteur de bris de vitre entre en mode "Test Partiel" (la Led clignote toutes les 2 secondes). En cas d'echec, rapprocher le RG-65 du detecteur VITRON et appuyer de nouveau sur "MANUEL".
- Suivre les etapes de 1d a 1f comme decrit en mode "Test Complet"

### INDICATION DE LA LED

Si la Led ne s'allume pas pendant ces operations, changer la pile du testeur.

### SPECIFICATIONS

#### ELECTRIQUES

Alimentation: Piles alcalines de 9 volts

Autonomie: Environ 2800 operations de la pile en Mode Manuel

#### PHYSIQUES

Taille: 219 x 103 x 29 mm

#### VITRE

Types: Ordinaire, lamine, trempe

Taille: 30 x 30 cm

#### ENVIRONNEMENTALES

Temperature de fonctionnement: de 0° - 55° C

Temperature de stockage: de -20° - 60° C

#### Déclaration de Conformité de EMC:

Par la présente, RISCO Group, déclare cet équipement est en conformité aux conditions essentielles et à d'autres dispositions appropriées de la directive 2014/30/EU. Vous pouvez trouver la copie complète de la déclaration de conformité à la directive 2014/30/EU sur notre site web, à l'adresse suivante : [www.riscogroup.com](http://www.riscogroup.com).

#### RISCO Group Garantie

RISCO Group, ses sous-traitants et filiales ("Vendeur") garantissent que leurs produits sont sans defect en ce qui concerne le materiel et la finition pour un usage normal pendant 24 mois a partir de la date de production. Parce que le vendeur n'installe pas, ne raccorde pas lui-meme le produit et parce que le produit peut etre utilise en liaison avec des produits qui ne sont pas fabriques par le vendeur, le vendeur ne peut pas garantir le fonctionnement du systeme de protection qui utilise ce produit. L'obligation et la responsabilite du vendeur sur le plan de cette garantie sont expressiment limitees aux reparations et aux remplacements, selon le choix du Vendeur, endans un temps raisonnable selon la date de livraison, d'un seul produit qui ne satisfait pas aux specifications. Le vendeur n'offre aucune autre garantie, explicite ou implicite, et ne donne pas de garantie en vue de debit facile ou d'opportunité pour un but specifique.

En aucun cas le vendeur ne sera tenu responsable pour d'éventuels dommages accidentels, pour tentative de violation de cette garantie, explicite ou implicite, ou en raison d'autre base de responsabilite.

L'obligation du vendeur sur le plan de cette garantie ne comprendra pas de frais de transport ou de frais installation ou de responsabilite directe et indirecte ou de dommage ou retard.

Le vendeur ne declare pas que son produit ne peut pas etre mis en erreur ou double, que le produit previent les dommages personnels ou perte de biens par vol, pillage, incendie ou autre; ou que le produit dans chaque cas offrira un avertissement ou protection adequate. C'est l'acheteur qui peut diminuer le risque de vol, pillage ou incendie sans avertissement par une alarme correctement installee et entretenue, mais il n'y a aucune assurance ou garantie que cela ne surviendra pas ni qu'aucun dommage personnel ou perte de biens n'en resultera.

Comme consequence de cela, le vendeur ne porte aucune personnalite dans le cas d'éventuels dommages personnels, degats aux biens ou perte de ceux-ci, venant d'une reclamation signifiant que le produit n'a pas donne d'avertissement. Si cependant le vendeur a une responsabilite, une garantie limitee sera appliquee pour perte ou dommage direct ou indirect, malgre la cause ou l'origine, la responsabilite maximale du vendeur ne sera pas plus elevee que le prix de vente du produit, qui sera le seul moyen de recours contre le vendeur.

Aucun collaborateur ou representant du vendeur n'est autorise a modifier cette garantie de quelque maniere que ce soit ni a offrir une autre garantie.

AVERTISSEMENT: Ce produit doit au moins etre teste une fois par semaine.

UK - National Sales Number:  
0870-60-510000  
Tel: +44-161-655-5500  
Fax: +44-161-655-5501  
technical@riscogroup.co.uk

Italy - Tel: +39-02-66590054  
Fax: +39-02-66590055  
info@riscogroup.it

Spain - Tel: +34-91-490-2133  
Fax: +34-91-490-2134  
support-es@riscogroup.com

France - Tel: +33-164-73-28-50  
Fax: +33-164-73-28-51  
support-fr@riscogroup.com

USA - Toll Free: 1-800-344-2025  
Tel: +305-592-3820  
Fax: +305-592-3825  
support@riscogroupusa.com

China- Tel: +86-21-52390066  
Fax: +86-21-62400560  
support-cn@riscogroup.com

Israel - Tel: +972(0)3-963-7777  
Fax: +972-3-961-6584  
info@riscogroup.com

